

Inhaltsverzeichnis

Index zur Grammatik 11

Verwendete Abkürzungen, Zeichen und Symbole 14

0. Einführung ins Pashto 15

- 0.1. Zur Sprache 15 – 0.2. Allgemeines zur Schrift- und Lautlehre 16 –
0.3. Schreibung und Aussprache der Zeichen 19 – 0.4. Literaturverzeichnis 29

1. Lektion 30

- 1.1. Das Genus 30 – 1.2. Genuskennzeichen der Substantive 30 – 1.3. Der
Satzbau 31 – Text 32

2. Lektion 33

- 2.1. Personalpronomen 33 – 2.2. Das Präsens von «sein» 33 – 2.3. Die
Verneinung 34 – Text 1 35 – Text 2: Gespräch 35

3. Lektion 36

- 3.1. Der Infinitiv 36 – 3.2. Der Präsensstamm 36 – 3.3. Der Indikativ des
Präsens 47 – 3.4. Das direkte Objekt 37 – Text 1 38 – Text 2: Gespräch 38

4. Lektion 40

- 4.1. Der Plural maskuliner Substantive 40 – 4.2. Der Plural femininer Sub-
stantive 41 – 4.3. Singulariatantum 42 – 4.4. Pluraliatantum 42 – Text 1
44 – Text 2: Gespräch 44

5. Lektion 46

- 5.1. Der Obliquus 46 – 5.2. Stammabstufung von Substantiven 47 – 5.3. Die
Postposition *ته* *ta* 48 – Text 1 49 – Text 2: خبری اتری 49

6. Lektion 51

- 6.1. Oblique Pronominalformen 51 – 6.2. Substantive als Attribut 51 –
6.3. Possessivpronomen 52 – Text: *بنوونکی او بنونځی* 53

7. Lektion 55

7.1. Präpositionen 55 – 7.2. Circumpositionen 55 – 7.3. Der Imperativ 57 –
7.4. Der Vokativ 57 – Text: زمونړ کور 58

8. Lektion 60

8.1. Das Adjektiv 60 – 8.2. Stammabstufung der Adjektive 62 – 8.3. Das
Präteritum von «sein» 63 – Text 1: د مېوو باغ 64 – Text 2: خبری اتري 64

9. Lektion 66

9.1. Die Richtungspartikeln 66 – 9.2. Transitivität und Intransitivität 67 –
9.3. Verben auf یدل -edəl 67 – Text 1: مسافری 69 – Text 2: خبری اتري 69

10. Lektion 71

10.1. Das Präteritum intransitiver Verben 71 – 10.2. Die Ergativkonstruk-
tion 71 – 10.3. Die 3. Person des Präteritums 72 – 10.4. Objektlose Kon-
struktionen 73 – Text 1: مېلمه 74 – Text 2: خبری اتري 74

11. Lektion 76

11.1. Die Aspekte 76 – 11.2. Das Präsens II – Optativ und Konjunktiv 77 –
11.3. Beiordnende Konjunktionen 78 – Text 1: بدخشان ننداره 80 – Text 2:
خبری اتري 81

12. Lektion 82

12.1. Das Hilfsverb شول šwal 82 – 12.2. Unterschiedliche Präsens- und Prä-
teritalstämme 82 – 12.3. Lautveränderungen im Präsensstamm 83 – Text 1:
په رستوران کښی 84 – Text 2: خبری اتري 85

13. Lektion 86

13.1. Zusammengesetzte Verben 86 – 13.2. Das Kausativ 87 – 13.3. Der
perfekte Aspekt zusammengesetzter Verben 88 – 13.4. Zusammensetzungen
mit anderen Verben 88 – Text 1: پوهنتون 90 – Text 2: خبری اتري 90

14. Lektion 92

14.1. Enklitische Pronomen 92 – 14.2. Demonstrativpronomen 93 – 14.3.
Interrogativpronomen 94 – Text 1: روغتون 97 – Text 2: خبری اتري 97

15. Lektion 99

15.1. Indefinitpronomen 99 – 15.2. Reflexivpronomen 100 – Text 1: جغرافیه
102 – Text 2: خبری اتري 103

16. Lektion 104

16.1. Grundzahlen 104 – 16.2. Zum Gebrauch der Grundzahlen 106 – 16.3. Zählwörter (Numerative) 107 – 16.4. Uhrzeit 107 – Text 1: زما ورځ 110 – Text 2: خبری اتري 110

17. Lektion 112

17.1. Ordnungszahlen 112 – 17.2. Bruchzahlen 112 – 17.3. Rechenarten 113 – 17.4. Monatsnamen 114 – 17.5. Datumsangabe 115 – Text 1: د افغانستان ملی 117 – Text 2: خبری اتري 117

18. Lektion 119

18.1. Das Partizip des Präsens 119 – 18.2. Das Partizip des Präteritums 119 – 18.3. Das Passiv 120 – 18.4. Wochentage 121 – Text 1: د افغانستان ملی ژبه 122 – Text 2: خبری اتري 122

19. Lektion 124

19.1. Das Perfekt 124 – 19.2. Das Plusquamperfekt 124 – 19.3. Transitive Verben im Perfekt und Plusquamperfekt 125 – 19.4. Die Verneinung zusammengesetzter Zeiten 125 – Text 1: یوگرافي 127 – Text 2: ليک 127

20. Lektion 129

20.1. Das Futur 129 – 20.2. Die Verneinung (Zusammenfassung) 129 – 20.3. Unehnte Postpositionen 130 – Text 1: د ښار کتنه 132 – Text 2: د خوشحال 133 رباعي

21. Lektion 134

21.1. Intransitive Verben mit Ergativkonstruktion 134 – 21.2. Zur Rektion einiger Verben 134 – Text 1: احمد شاه بابا 138 – Text 2: د احمدشاه بيت 138 – Text 3: خبری اتري 138

22. Lektion 140

22.1. Die Steigerung der Adjektive 140 – 22.2. Zum Gebrauch der Adjektive 141 – 22.3. Das Infix را -rā- 142 – Text 1: (پلورنځي) 144 – Text 2: خبری اتري 144

23. Lektion 146

23.1. Interjektionen 146 – 23.2. Die direkte Rede 146 – 23.3. Präverbien 147 – Text 1: لطيفه 149 – Text 2: خبری اتري 149

24. Lektion 151

24.1. Adjektivbildung durch Suffigierung 151 – 24.2. Adjektivbildung durch Präfigierung 152 – 24.3. Adjektivbildung durch Komposition 153 – 24.4. Wiedergabe deutscher Adjektive durch Attributverbindungen des Pashto 154 – Text 1: کرهڼه 154 – Text 2: خبری اتري 155

25. Lektion 157

25.1. Adverbialbestimmungen 157 – 25.1.1. Echte Adverbien 157 – 25.1.2. Unveränderte Substantive und Adjektive 157 – 25.1.3. Wendungen mit Präpositionen oder Circumpositionen 158 – 25.1.4. Adverbien mit Richtungspartikeln 159 – 25.2. Unregelmäßige Pluralformen 159 – Text 1: له ورځپاڼی 160 – Text 2: خبری اتري 160

26. Lektion 162

26.1. Substantivbildung durch Suffigierung 162 – 26.2. Einige Redewendungen 165 – Text 1: میرویس خان: څخه 167 – Text 2: رحمان 167 – بابا شعر 167

27. Lektion 168

27.1. Bildung von Verbalsubstantiven 168 – 27.2. Substantivbildung durch Präfigierung 169 – 27.3. Substantivbildung durch Komposition 169 – Text 1: څخه 171 – Text 2: خبری اتري 171

28. Lektion 173

28.1. Nebensätze mit چه 173 – 28.2. Objektsätze 173 – Text 1: ټوکه 175 – Text 2: له ورځپاڼی څخه 175 – Text 3: خبری اتري 175

29. Lektion 177

29.1. «wollen» 177 – 29.2. «müssen» 177 – 29.3. Weitere Wendungen mit چه 179 – Text 1: لیک 180 – Text 2: خبری اتري 180

30. Lektion 182

30.1. Der Konditional 182 – 30.2. Der Potential 183 – 30.3. Die Partikel به 184 – Text 1: لطیفه 186 – Text 2: خبری اتري 186

31. Lektion 188

31.1. Die intransitiven Verben (Zusammenfassung) 188 – 31.2. Die transitiven Verben (Zusammenfassung) 189 – 31.2.1. Die Ergativkonstruktion 189 – 31.2.2. Das Passiv 189 – Text 1: د پښتو انکشاف 191 – Text 2: ټوکه 191

32. Lektion 193

Text 1: منفی فعلونه 194 – Text 2: مستقبل 194

33. Lektion 196

33.1. Partikeln 196 – 33.2. Relativsätze 197 – Text 1: 200 ښه ورځ – Text 2: 200 جملې

34. Lektion 202

34.1. Adverbialsätze 202 – 34.2. Konditionalsätze 202 – 34.3. Temporal-
sätze 203 – Text 1: 206 لویه جرگه او شورا – Text 2: 206 اتحاد
د افغانستان او شوروی – 206 دوستانه اړیکې

35. Lektion 208

35.1. Kausalsätze 208 – 35.2. Modal- und Komparativsätze 208 – 35.3. Kon-
sekutivsätze 210 – Text 1: 211 خوشحال خان خټک – Text 2: 211 رباعی –
Text 3: 211 ټوکه

36. Lektion 213

36.1. Konzessivsätze 213 – 36.2. Adversativsätze 214 – 36.3. Lokalsätze
214 – Text 1: 216 پښتونستان – Text 2: 216 پښتو او پښتونولي

37. Lektion 218

37.1. Finalsätze 218 – 37.2. Subjektsätze 219 – 37.3. Prädikatsätze 220 –
Text 1: 221 تاریخ : د نولسمې پېړۍ کتنه – Text 2: 221 ټوکه

38. Lektion 223

38.1. Arabische Elemente im Pashto 223 – 38.2. Die Gerüstkonsonanten
des Arabischen 223 – 38.3. Arabische Wortstämme 224 – Text 1: 226 له ورځپاڼې
– Text 2: 227 مبارکي څخه

39. Lektion 228

39.1. Arabische Pluralformen 228 – 39.2. Gebrochene Pluralformen des Ara-
bischen im Pashto 229 – Text 1: 232 گل پاچا الفت – Text 2: 232 نوی نظر (شعر)

40. Lektion 234

40.1. Weitere arabische Elemente im Pashto 234 – 40.2. Vornamen 235 –
40.3. Familiennamen 236 – Text: 238 د محمدزيو سلسله

41. Lektion 240

41.1. Persisch-tadshikische Elemente im Pashto 240 – 41.2. Fremdwörter europäischen Ursprungs 240 – 41.3. Neologismen 241 – Text 1: د اقتصاد په 243
د اقداماتو ځینی نمونی 243 – Text 2: خبری اتري 243

42. Lektion 245

42.1. Maße und Gewichte 245 – 42.2. Währung 246 – 42.3. Briefstil 246 –
Text: لیکونه او ختونه 248

43. Lektion 250

Text: د افغانستان او شوروی اتحاد دوستانه اړیکي 251

44. Lektion 252

Text: کبرا مظهری: پرهبز 252

Schlüssel zu den Übersetzungen ins Pashto 254

Glossar Pashto-Deutsch 264

Übersichtstafeln der Nominal- und Verbalformen 301